



Domaine de l'Amauve

Christian VOEUX
197 Chemin de Jas
84110 SEGURET France

Portable : 06 10 71 26 72

Email : contact@domainedelamauve.fr
Site Internet : <http://www.domainedelamauve.fr>

L'actualité du Domaine de l'Amauve au 26 Août 2021.

The news of the Domaine de l'Amauve in August 26th 2021.

Le vignoble. Les futures vendanges.

The vineyard. The next harvests.

Après un Automne doux et un hiver particulièrement froid, sec et venté (Mistral), nous avons eu un début de Printemps d'une douceur exceptionnelle. La pluie n'a pas vraiment été au rendez-vous depuis les vendanges 2020. Il n'est tombé que 280 mm de pluie pendant ces mois d'Automne et d'Hiver, ce qui est loin de la normale (400 à 500 mm). La végétation dans son ensemble risquait d'avoir des difficultés pour supporter les chaleurs de l'été – sauf si la fin de Printemps était arrosée... Ce qui a finalement été le cas.

L'élément marquant de 2021 a été le gel du 8 Avril qui a touché tout les vignobles.

Cette période de gel a été suivie d'une grande fraîcheur, puis d'un climat changeant, tantôt frais et venté, tantôt normalement chaud. Tout cela a amené un retard conséquent dans la végétation.

Nous avons eu de belles pluies fin Avril, puis en Mai et en Juin.

Des pluie ont été bienvenues au début Juillet, et une autre au début Août.

La vigne n'a donc pas souffert de sécheresse.

La chaleur a été modérée pendant les mois de Juillet et d'Août, même si certaines semaines étaient normalement chaudes. Le Mistral a beaucoup soufflé cette année. Il est à l'origine de températures plus modérées. Par son effet asséchant de la végétation, il a maintenu un excellent état sanitaire de la récolte 2021.

After a mild Autumn and a particularly cold, dry and windy Winter (Mistral), we had an exceptionally mild Spring. The rain has not really been there since the 2020 harvest. Only 280 mm of rain fell during these months of Autumn and Winter, which is far from normal (400 to 500 mm). The vegetation as a whole was at risk of having difficulties to support the heat of the summer - unless the end of Spring was watered... Which was finally the case.

The highlight of 2021 was the frost on April 8 which affected all the vineyards.

This period of frost was followed by a great coolness, then by a changing climate, sometimes cool and windy, sometimes normally warm. All this led to a significant delay in vegetation.

We had good rains at the end of April, then in May and June.

Some rain was welcome at the beginning of July, and another one at the beginning of August.

The vineyard did not suffer from drought.

The heat was moderate during July and August, although some weeks were normally hot. The Mistral wind blew a lot this year. It is at the origin of more moderate temperatures. By its drying effect on the vegetation, it has maintained an excellent sanitary state of the 2021 harvest.



Une parcelle de Syrah dans son état actuel, peu avant vendange.

With the photo below, you can see a plot of Syrah in its current state, shortly before harvest.



Le gel a entraîné une perte de récolte qui est variable suivant les parcelles de vigne et les cépages. Une variabilité d'un pied de vigne à l'autre est aussi constatée.

Il est à ce jour difficile de savoir quelle sera l'importance de la récolte 2021.

The frost caused a loss of harvest which is variable according to the parcels of vines and the grape varieties. A variability from one vine to another is also noted.

It is difficult at this time to know what the size of the 2021 harvest will be.

Ci-dessous raisins de Grenache Noir présentant de petites grappes, mais en nombre suffisant malgré le gel.

Below Grenache Noir grapes with small bunches, but in sufficient number despite the frost.



Sur le pied de vigne situé à côté du précédent, la récolte est beaucoup plus faible du fait de l'action combinée du gel et de la coulure (fleurs qui n'ont pas été fécondées et n'ont donc pas donné de fruit).

On the vine next to the previous one, the harvest is much lower due to the combined action of frost and coulure (flowers that have not been fertilized and therefore have not given fruit).



Les contrôles de maturité sont très importants et permettent de définir la date de vendange.

The maturity controls are very important and allow to define the date of harvest.



Les vendanges vont commencer le 6 Septembre au Domaine de l'Amauve, avec 17 jours de retard par rapport à 2020. Ce décalage est dû aux conditions météorologiques de l'année qui ont été plus fraîches.

The harvest will start on September 6th at Domaine de l'Amauve, 17 days later than in 2020. This delay is due to the cooler weather conditions of the year.

Les vendanges vont commencer par la vendange des Grenache blanc et des Viogniers (première partie de la Cuvée «La Daurèle»).

The harvest will start with the white Grenache and Viognier grapes (first part of the Cuvée "La Daurèle").

Elles se continueront par la vendanges des cépages rouges pour faire les cuvées de vin rosé («Le rosé de Simone» et «Le rosé d'Yvonne»).

The harvests will continue with the picking of red grape varieties to make the rosé wine cuvées ("Simone's rosé" and "Yvonne's rosé").

Viendront ensuite les vendanges de raisins rouges pour l'élaboration des vins rouges.

Then will come the harvest of red grapes for the elaboration of red wines.

L'équipe des vendangeurs est au complet, et n'attend plus que le signal du départ.

The team of grape-pickers is complete, and is only waiting for the signal to leave.



Je vous tiendrai informé sur la récolte 2021 dans quelques semaines, lorsque la récolte sera en cave et lorsque j'aurai les premières informations sur les qualités de ce nouveau millésime.

En attendant, je vous souhaite de passer une agréable fin d'été.

I will keep you informed about the 2021 harvest in a few weeks, when the harvest will be in the cellar and I will have the first information about the qualities of this new vintage.

In the meantime, I wish you a pleasant end of summer.

Christian Voeux
Vigneron. Oenologue.